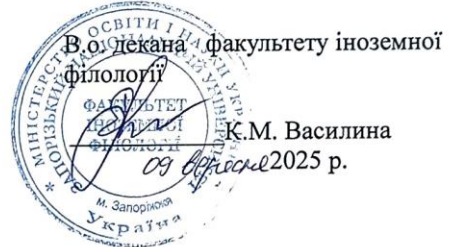


ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

ЗАТВЕРДЖУЮ



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Культура усного мовлення з другої іноземної мови (іспанської)

підготовки здобувачів ступеня вищої освіти магістра
денної та заочної форм здобуття освіти

освітньо-професійна програма «**Мова і література (англійська)**»

спеціалізації **В11.041 «Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська»**

спеціальності **В11 «Філологія»**

галузі знань **В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»**

ВИКЛАДАЧ : Шовкопляс Ю.О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри
викладання другої іноземної мови

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри викладання другої
іноземної мови

Протокол № 2 від 05 вересня 2025 р.
Завідувач кафедри викладання другої
іноземної мови

О.А.Каніболоцька

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми

Т. О. Козлова

2025 рік

Зв'язок з викладачем (викладачами): Шовкопляс Юлія Олексіївна

E-mail: ardour256@gmail.com

Сезн ЗНУ повідомлення: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=2783>

Телефон: 0976555247

Інші засоби зв'язку: Telegram

Кафедра: кафедра викладання другої іноземної мови (2 корпус ЗНУ, к. 411)

1. Опис навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Культура усного мовлення з другої іноземної мови (іспанської)» є підготовка висококваліфікованого фахівця – філолога, викладача для вищих та середніх навчальних закладів/перекладача рівня вищої освіти магістра спеціальності 035 Філологія. Мета досягається шляхом комплексного, гармонійного навчання усіх видів мовленнєвої діяльності: аудіювання, мовлення, читання і письма; мета включає в собі три складові частини: глибоке оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності, розширення загального культурного світогляду студентів і виховання студентів у дусі високих якостей людської моралі.

Навчальна дисципліна «Культура усного мовлення з другої іноземної мови (іспанської)» дає можливість сформувати практичні навички спілкування іспанською мовою та передбачає досягнення студентами достатнього рівня комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, лінгвокраїнознавчих і краєзнавчих знань і мовленнєвих навичок. На другому рівні вищої освіти ця дисципліна викладається на другому курсі у третьому семестрі, вона розвиває досягнутий на першому курсі магістратури мовний рівень за рахунок розширення сфер і проблем для вивчення, тематики матеріалу, поглибленого засвоєння мовних професійно-орієнтованих, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань і вдосконалення системи мовленнєвих умінь і компетенцій.

Паспорт навчальної дисципліни

Нормативні показники	денна форма здобуття освіти	заочна форма здобуття освіти
1	2	3
Статус дисципліни	Вибіркова	
Семестр	3-й	3-й
Кількість кредитів ECTS		
Кількість годин		
Лекційні заняття	0 год.	0 год.
Практичні заняття	32 год.	8 год.
Самостійна робота	58 год.	82 год.
Консультації	Відповідно до розкладу: https://www.znu.edu.ua/ukr/university/departments/fif/grafik_nachal_nogo_protsestu_ta_rozklad_zanyat_distanchno_na_platformi_ZOOM дистанційно на платформі ZOOM https://us02web.zoom.us/j/4626802209?pwd=ZlVYUkF0b1dOMFFqeEl4Sk9oc2tXdz09	

	Ідентифікатор конференції: 462 680 2209 Код доступу: 0000
Вид підсумкового семестрового контролю:	залік
Посилання на електронний курс у СЕЗН ЗНУ (платформа Moodle)	https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=11693

2. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

Компетентності/ результати навчання	Методи навчання	Форми і методи оцінювання
1	2	3
<p><i>Загальні компетентності:</i></p> <p>ЗК-3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК-4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК-6 Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно так і письмово.</p> <p>ЗК-8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК-12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p><i>Спеціальні компетентності:</i></p> <p>СК-6 Здатність розвивати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень;</p> <p>СК-7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень;</p> <p>СК-8 Здатність кваліфіковано здійснювати комунікацію іноземними мовами у різних ситуаціях спілкування з усвідомленням ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату;</p> <p><i>Програмні результати навчання, визначені стандартом:</i></p> <p>ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПРН-3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного</p>	<p>Наочні методи (схеми, моделі).</p> <p>Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником).</p> <p>Практичні методи (творчі завдання, кейси, розробка проєктів).</p> <p>Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації).</p> <p>Проблемно-пошукові методи (репродуктивні).</p> <p>Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, створення цікавих ситуацій, кейсів).</p> <p>Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, програмований, практичний).</p>	<p>Формувальне оцінювання (різні типи опитувань (ланцюжком, вибіркового контролю, письмова перевірка, експрес-опитування тощо)), контроль виконання домашніх завдань, аудиторної роботи під час практичних занять.</p> <p>Тестовий контроль (теоретичні і практичні питання та завдання) за змістовими модулями, за темами, за розділами тощо, аудиторне оцінювання (усна, письмова і тестова форми на практичних заняттях).</p> <p>Усне опитування, участь у обговоренні, дискусії. захист розмовних проєктів.</p> <p>Індивідуальне завдання (усна і письмова форми контролю).</p> <p>Залік (усна і тестова форми контролю).</p>

<p>здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН-4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН-5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН-12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>ПРН-14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН-16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p>		
--	--	--

3. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Aspectos de la etiqueta lingüística / Аспекти мовного етикету : Aspectos de la etiqueta lingüística. Аспекти мовного етикету.

Las principales características del uso de unidades de etiqueta lingüística en España y países de América Latina. Основні характеристики вживання одиниць мовного етикету в Іспанії та країнах Латинської Америки.

Практичне заняття: Formas de tratamiento. Форми звертання.

Formas de apelación en España y en América Latina / Форми звертання в Іспанії та в Латинській Америці

Практичне заняття: Textos con formas principales de tratamiento en español. Робота з текстами, які демонструють основні форми звертання в іспанській мові.

Змістовий модуль 2. Al problema del sistema léxico-semántico de la jerga juvenil en España / До проблеми лексико-семантичної системи сленгу молоді Іспанії

Al problema del sistema léxico-semántico de la jerga juvenil en España. До проблеми лексико-семантичної системи сленгу молоді Іспанії.

Métodos de expresar emociones en la jerga juvenil de los españoles. Способи вираження емоцій в молодіжному сленгу іспанців.

Практичне заняття: Textos y videos con lenguaje hablado en español. Робота з текстами та відео, які демонструють основні особливості розмовного мовлення в іспанській мові.

Conversación telefónica / Телефонна розмова

Información general sobre la etiqueta lingüística en una conversación telefónica en los países de habla hispana. Загальні відомості про мовний етикет при телефонній розмові в іспаномовних країнах.

Практичне заняття: Diálogos durante una conversación telefónica. Складання діалогів під час телефонної розмови.

4. Структура навчальної дисципліни

Вид заняття /роботи	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	
1	2	3	4	5
	1 SEMESTRE		...	
Практичне заняття 1	Aspectos de la etiqueta lingüística. Аспекти мовного етикету. Formas de tratamiento. Форми звертання. Робота із електронним джерелом (посилання: https://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf).	2	2	<i>щотижня/ /тиждень 1</i>
Практичне заняття 2	Formas de tratamiento. Форми звертання. Робота із електронним джерелом (посилання: https://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf).	2	6	<i>тижні 1-2</i>
Практичне заняття 3	Las principales características del uso de unidades de etiqueta lingüística en España y países de América Latina. Основні характеристики вживання одиниць мовного етикету в Іспанії та країнах Латинської Америки.	2	6	<i>щотижня/ /тиждень 2</i>
Практичне заняття 4	Formas de tratamiento. Форми звертання. Робота із електронним джерелом (посилання: https://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf).	2	2	<i>щотижня/ /тиждень 3</i>
Практичне заняття 5	Formas de apelación en España y en América Latina. Форми звертання в Іспанії та в Латинській Америці.	2	2	<i>тижні 3-4</i>
Практичне заняття 6	Textos con formas principales de tratamiento en español. Робота з текстами, які демонструють основні форми звертання в іспанській мові.	2	2	<i>щотижня/ /тиждень 4</i>
Практичне заняття 7	Al problema del sistema léxico-semántico de la jerga juvenil en España. До проблеми лексико-семантичної системи сленгу молоді Іспанії.	2	6	<i>щотижня/ /тиждень 5</i>

Практичне заняття 8	Textos y videos con lenguaje hablado en español. Робота з текстами та відео, які демонструють основні особливості розмовного мовлення в іспанській мові.	2	6	тижні 5-6
Практичне заняття 9	Métodos de expresar emociones en la jerga juvenil de los españoles. Способи вираження емоцій в молодіжному сленгу іспанців.	8	8	щотижня/ /тиждень 6
Практичне заняття 10	Diálogos durante una conversación telefónica. Складання діалогів під час телефонної розмови.	2	2	тижні 1-6
Практичне заняття 11	Información general sobre la etiqueta lingüística en una conversación telefónica en los países de habla hispana. Загальні відомості про мовний етикет при телефонній розмові в іспаномовних країнах.	2	6	щотижня/ /тиждень 7
Практичне заняття 12	Aspectos de la etiqueta lingüística. Аспекти мовного етикету. Formas de tratamiento. Форми звертання. Робота із електронним джерелом (посилання: https://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf).	2	6	тижні 7-8
Практичне заняття 13	Formas de tratamiento. Форми звертання. Робота із електронним джерелом (посилання: https://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf).	2	6	щотижня/ /тиждень 8
Практичне заняття 14	Las principales características del uso de unidades de etiqueta lingüística en España y países de América Latina. Основні характеристики вживання одиниць мовного етикету в Іспанії та країнах Латинської Америки.	2	6	щотижня/ /тиждень 9
Практичне заняття 15	Formas de tratamiento. Форми звертання. Робота із електронним джерелом (посилання: https://www.uv.es/aleza/Cap.%204.%20EA%20Formas%20tratamiento.pdf).	2	6	тижні 9-10
Практичне заняття 16	Formas de apelación en España y en América Latina. Форми звертання в Іспанії та в Латинській Америці.	2	6	щотижня/ /тиждень 10
Самостійна робота	Складання діалогів під час телефонної розмови.	8	8	щотижня/ /тиждень 11
Самостійна робота	Крім самостійного опанування певними темами, самостійна робота включає підготовку до практичних занять, поточного і підсумкового контролю (заліку), проходження тестів, опрацювання матеріалів, підготовку	42(+16))=58	82	тижні 7-11

	усних повідомлень, доповідей, виконання індивідуального завдання тощо..			
--	---	--	--	--

5. Види і зміст контрольних заходів

Вид заняття/ роботи	Вид контрольного заходу	Зміст контрольного заходу*	Критерії оцінювання та термін виконання	Усього балів
1	2	3	4	5
Поточний контроль				
Змістовий модуль 1 Практичні заняття 1-8	Усне опитування / Письмовий контроль / Тестовий контроль	Усний контроль на практичному занятті виконання вправ і завдань за підручником; усне опитування / коротка письмова контрольна робота за опрацьованим граматичним матеріалом; поточні тести для контролю програмового матеріалу; контроль виконання завдань самостійної роботи (опрацьовання матеріалу, проходження тестів, написання есе тощо); підсумковий тестовий контроль за матеріалами змістового модуля (<i>нідраховується автоматично</i>).	Тижні 1-5 Оцінюється виконання вправ і завдань, проходження поточних тестів, виконання завдань самостійної роботи, підготовлені усні повідомлення, активність роботи в аудиторії в 20 балів. Підсумковий контроль за модуль оцінюється в 10 балів.	30
Змістовий модуль 2 Практичні заняття 9-16	Усне опитування / Письмовий контроль / Тестовий контроль	Усний контроль на практичному занятті виконання вправ і завдань за підручником; усне опитування / коротка письмова контрольна робота за опрацьованим граматичним матеріалом; поточні тести для контролю програмового матеріалу; контроль виконання завдань самостійної роботи (опрацьовання матеріалу, проходження тестів, написання есе тощо); підсумковий тестовий контроль за матеріалами змістового модуля (<i>нідраховується автоматично</i>).	Тижні 6-11 Оцінюється виконання вправ і завдань, проходження поточних тестів, виконання завдань самостійної роботи, підготовлені усні повідомлення, активність роботи в аудиторії в 20 балів. Підсумковий контроль за модуль оцінюється в 10 балів.	30
Усього за поточний контроль	4			60

Підсумковий контроль				
Залік	Усно-письмова (тестова) форма контролю; проходження тесту на платформі Moodle	Питання для підготовки: 1. ¿Qué son las formas de tratamiento en español y cuál es su función principal? 2. ¿Cuál es la diferencia entre el trato de confianza (tú/vos) y el trato de respeto (usted)? 3. ¿En qué regiones hispanohablantes se usa el voseo — es decir, el pronombre vos — en lugar de tú? 4. ¿En qué contextos el tuteo (uso de tú) está más extendido en España que en América Latina? 5. ¿Qué significa que en América Latina exista un sistema tripartito (tú–vos–usted)? 6. ¿Qué son las fórmulas de respeto formadas con posesivos (como vuestra majestad, su excelencia) y en qué contexto se usan? 7. ¿Cómo y cuándo se usan los tratamientos don/doña frente a señor/señora? 8. ¿Qué diferencia hay entre don/doña y señor/señora en cuanto al uso (con nombre, con apellido) y la necesidad del artículo? 9. ¿Por qué el español actual tiende a usar cada vez	17-20 балів = «відмінно», 11-16 балів = «добре», 5-10 балів = «задовільно», 1-4 бали = «незадовільно». Оцінюється зміст і обсяг відповіді, грамотність, правильна презентація виконаної роботи, враховуються бали отримані за підсумковий тест.	20

		<p>más el trato de confianza, incluso en contextos que antes eran exclusivamente de respeto?</p> <p>10. ¿Qué problemas presenta el sistema léxico-semántico de la jerga juvenil en España?</p> <p>11. ¿Qué características del lenguaje hablado en textos o vídeos en español lo diferencian del lenguaje escrito formal?</p> <p>12. ¿Cómo influye la variedad regional (España vs América Latina) en la elección entre tú, vos y usted según el contexto social o generacional?</p> <p><i>Підсумковий тест складається з теоретичних питань і практичних тестових завдань, за які студент може отримати до 10 балів (нідраховується автоматично).</i></p> <p><i>Усна частина представляє собою коментування, усне висловлення на запропоновану тему, за яке студент може отримати до 10 балів.</i></p>		
Практичне індивідуальне завдання	Персональне завдання	<p>Індивідуальне завдання передбачає виконання і усну презентацію двох практичних завдань (персонального завдання; творчого (групового) завдання, проекту):</p> <p>1) усна презентація свого наукового дослідження (до 10 балів);</p> <p>2) виконання творчого (групового) завдання, проекту його презентація (до 10 балів).</p>	<p>За ІЗ здобувач освіти може отримати до 20 балів</p> <p>17-20 балів = «відмінно»,</p> <p>11-16 балів = «добре»,</p> <p>5-10 балів = «задовільно».</p> <p>Оцінюється зміст і обсяг відповіді, грамотність, різноманітність використаних ЛО і граматичних структур, відповідність вимогам до кожного типу тексту, творчість.</p>	20
	Групове завдання			
Усього за підсумковий контроль				40

Критерії оцінювання роботи здобувача освіти

За системою ЗНУ	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Характеристика роботи здобувача освіти
90–100	A	зараховано	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно засвоїв всі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного контролю; у повному обсязі і творчо виконав індивідуальне завдання; вмів самостійно детально викласти зміст (виконати практичні завдання) відповідно до переліку усіх питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
85–89	B		Здобувач вищої освіти достатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі),

			припускає несуттєві неточності, у цілому виконав завдання з кожної теми поточного контролю; повністю виконав індивідуальне завдання; вмів самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) відповідно до переліку основних питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
75–84	C		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), припускає несуттєві неточності, окремі завдання з кожної теми (з деяких тем) поточного контролю виконав не в повному обсязі, виконав на достатньому рівні індивідуальне завдання; не вмів самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) деяких питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
70–74	D		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), загалом володіє навчальним матеріалом, але не демонструє глибини знань, не виконав окремі завдання поточного контролю з кожної теми; виконав частково індивідуальне завдання; не вмів вільно і самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) основних питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
60–69	E		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), виконав лише окремі завдання з кожної теми поточного контролю в цілому; виконав на посередньому рівні менше половини індивідуального завдання; не вмів достатньо самостійно викласти зміст (виконати практичні завдання) більшості питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
35–59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання	Здобувач вищої освіти не засвоїв більшості тем з навчальної дисципліни, зазначені у робочій програмі (=силабусі), не виконав більшості завдань з кожної теми, поточного контролю; не виконав індивідуальне завдання; не вмів викласти зміст (виконати практичні завдання) більшості основних питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.
0–34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач вищої освіти не засвоїв програму навчальної дисципліни, не виконав (виконав лише деякі) завдання поточного контролю, не виконав індивідуальне завдання; не вмів викласти зміст жодної теми (вмів поверхнево зміст деяких тем) питань (завдань) силабусу навчальної дисципліни.

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

Çr řerëit ECTS	Çr řerëit ôilâldñčnlňó	Çr íróhířeüñt řerëit	
		Ľeçřëli	Çřële
A	90 – 100 (відмінно)	5 (âläěhíí)	Çřđróiâríí
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

6. Основні навчальні ресурси

Рекомендована література

Основна:

1. Каніболоцька О.А., Шовкопляс Ю.О. Культура усного мовлення з другої іноземної мови (іспанської) : навчально-методичний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2025. 84 с.

2. Павленко Т. Г., Єгорова О. І. Практика усного та писемного мовлення іспанської мови (1й рік навчання). Суми : СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2020. 158 с.

Додаткова:

1. Редько В. Г., Басай О. В. Країнознавство: Іспанія, Латинська Америка. – Київ : Видавничий дім «Сам», 2017. 96 с.
2. Каніболоцька О. А., Рось С. В., Шовкопляс Ю. О. Стратегії перекладу англомовних кінематографічних назв іспанською мовою: функції та культурний концепт. «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)). 2025. № 5 (35). С. 398-409. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/362/464>. Категорія Б.
3. Каніболоцька О., Рось С. В., Шовкопляс Ю. О. Лінгвістична адаптація та локалізація англомовних назв брендів та слоганів іспанською мовою. «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)). 2025. Т. 1. № 7 (37) 2025. С. 339. URL: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-339-349](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-339-349). Категорія Б.
4. Каніболоцька О., Шовкопляс Ю. О., Рось С. В. Особливості перекладу абревіатур в англійській та іспанській мовах: порівняльний аналіз. «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)). 2025. № 6(36). С. 325-340. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/371/473>. Категорія Б.
5. Каніболоцька О., Шовкопляс Ю. О. Особливості перекладу молодіжного сленгу з іспанської мови на українську (на прикладі іспанських сучасних серіалів). «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)). 2025. № 5 (35). С. 409-418. URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/362/464>. Категорія Б.
6. Шовкопляс Ю. О. Іспанські запозичення американського варіанта англійської мови: хронологія надходження та семантичні зміни. Наукові записки. Серія: Філологічні науки. 2024. № Випуск 3 (210).. С. 312-317. URL: <https://journals.cusu.in.ua/index.php/philology/article/view/524>
7. Cultura en el mundo hispanohablante A2-B1. Madrid : EnclaveELE, 2018. 192 p.
8. Castillo F. A., Urbina F. M. Escúchame y dímelo. Manual de comunicación oral. Lima : UNE, 2020. 50 p.
9. Dubón E. K. P., Núñez I. K. B. Estudio de las formas de tratamiento pronominales utilizadas por los hablantes del municipio de Corinto, Chinandega, Nicaragua, durante el 2016. Managua : UNAN, 2016. 117 p.
10. Fernández I. M. El mundo hispanohablante en textos / Reading the Spanish-Speaking World. London : Taylor & Francis Ltd, 2022. 262 p.

Інформаційні ресурси

1. Características de la Comunicación Oral. URL: <https://www.caracteristicas.co/comunicacion-oral/>
2. Ejemplos de Comunicación Oral y Escrita. URL: <https://www.ejemplos.co/40-ejemplos-de-comunicacion-oral-y-escrita/>
3. Comunicación Oral - Qué es, características, tipos y elementos. URL: <https://concepto.de/comunicacion-oral/>
4. Comunicación oral y escrita – Uned. URL: <https://www.uned.ac.cr/ecsh/images/documentos/Lit Grama/guiADIDActica-709-2012-3.pdf>
5. Comunicación Oral y Escrita. Academia COE. URL: <https://coe.academia.iteso.mx/tag/comunicacion-oral/>
6. Comunicación y expresión oral. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. URL: <https://sede.educacion.gob.es/publivera/PdfServlet?pdf=VP09879.pdf&area=E>
7. Español como lengua extranjera. URL: <http://www.elenet.org>
8. Garrán S. M., Antolínez M. L. G. La Comunicación Oral. Actividades para el Desarrollo de la Expresión Oral. OGIGIA. 2016. Vol. 20. P. 47–67. URL: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6301232.pdf>.
9. Instituto Cervantes. URL: <http://www.cervantes.es>
10. Practice Spanish. Apuntes gramaticales. URL: <http://www.practicespanish.com/es/apuntes-gramaticales/ent/4>

7. Регуляції і політики курсу

Примітка. У цьому розділі науково-педагогічний визначає все, що є важливим для нього і здобувачів під час вивчення цієї навчальної дисципліни.

Наприклад:

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування усіх занять є обов'язковим. У який спосіб і у які терміни здійснюється відпрацювання пропущених занять?

Політика академічної доброчесності

Які заходи перевірки на плагіат будуть вжиті викладачем? Які санкції будуть застосовані до здобувачів, що вдалися до списування, плагіату чи інших проявів недоброчесної поведінки? Проінформувати та надати приклади, як необхідно оформлювати цитування, посилатися на авторів запозичених фото, ілюстрацій тощо.

Визнання результатів неформальної/інформальної освіти

Прописати процедуру врахування результатів, отриманих здобувачем за рахунок неформальної/інформальної освіти.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2024-2025 н. р. доступний за адресою: <https://tinyurl.com/yckze4jd>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмій (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yeds57la>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/57wha734>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога **Марті Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ
Запорізького національного університету: **Банак Віктор Аркадійович**

Електронна адреса: v_banakh@znu.edu.ua

Гаряча лінія: тел. (061) 227-12-76, факс 227-12-88

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок-п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):
<https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: moodle.znu@znu.edu.ua.

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

ЦЕНТР ІСПАНСЬКОЇ МОВИ, ПАРТНЕР ГЕТЕ-ІНСТИТУТУ:
<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

ШКОЛА КОНФУЦІЯ (ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ):
<http://sites.znu.edu.ua/confucius>

Керівник навчально-методичного відділу

Людмила НЕСТЕРЕНКО